

水產資訊中文字庫

戚桐欣 · 陳世欽

一、前言：

中華民國七十五年三月六日，行政院宣布《通用漢字 13053+2080 標準交換碼》被訂為國家標準交換碼（CSCII Chinese Standard Code for Information Interchange），在這一套標準交換碼所選定的字集裡，因為以「魚」為偏傍的中文單字只有 172 個，其中，又有很多字只在古文、古書裡才用到，而漁業界常常要使用的字卻不包含在裡面，所以，應該重新斟酌、調整，否則，我們既不能享受資訊系統的交換功能，又不能用中文電腦處理水產界的學術報告和商業函件。

水產資訊以中文資料為主體，如果中文字庫不完整，就不能建立中文資訊系統，國家標準交換碼雖然保留了 2080 個位址給使用者增填新字，但是，為了避免水產資訊系統趨於分崩離析，我們應該統一規畫，不要自行占用。行政院不會僅僅為了解決水產界的問題而調整國家標準，水產界的軟體市場又不能夠構成一個有誘力的企業機會，所以，水產資訊系統的問題必須由我們主動地發掘、解決，才能導入正途，最重要、最基礎的工作就是調整、補充、建立「水產資訊中文字庫」。

二、水產資訊中文字庫：

現在，資訊市場裡的中文系統都是封閉型的結構，各種系統互不相融。其中，以倚天、震漢中文系統的結構比較開放，市場占有率達 80% 以上，所以，「水產資訊中文字庫」就暫時借用 USRFONT.*，用 Big-5 內碼在 FB40—FBFE 之間填造，因為要兼顧有限的位址、水產界的需要、文字學的淵源，所以，現在只增加了 133 個新字，分為 15x16 和 24x24 兩種字型檔，供水產界使用，希望水產資訊系統的中文資料可以互通、互融，其組成結構請對照「Big-5 內碼表」：

FB	→	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
FB40		鮎	鯉	鰱	鯽	鮠	鮡	鮢	鮣	鮤	鮥	鮦	鮧	鮨	鮪	鮫	鮬
FB50		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FB60		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FB70		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FBA0		○	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FBB0		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FBC0		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FBD0		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FBE0		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭
FBF0		鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭	鮭

三、水產資訊中文字庫的範圍：

- (一) 通用漢字標準交換碼 13053 字集已經存在的 172 個「魚」。
- (二) 陳兼善 著《臺灣脊椎動物誌》曾經出現的「魚」。
- (三) 日本魚類學會 編《魚名大辭典》曾經出現的「魚」。
- (四) 大陸《簡化字總表》曾經出現的「魚」。
- (五) 臺灣省水產試驗所試驗研究報告暨公文檔案曾經出現的「魚」。
- (六) 臺灣省漁業局函送，希望納入的「魚」。
- (七) 高雄市漁業管理處函送，希望納入的「魚」。
- (八) 使用者「個人」增字區。

(一) 與水產資訊中文字庫的相關檔案：(水產資訊系提供的檔案)

(二) 按裝方法：

(三) 輸入方法： 1、用中文內碼輸入。 2、用中易系統輸入。

(四) 列印方法：變更印表機的指令，不要用印表機提供的字型，例如：把 p20; 改為 p9;

(五) 再增字位址： 1、Big-5 FBE7-FBFD 之間。 2、Big-5 FB40-FEFE 之間。

[illegible]

六、展望：水產資訊中文字庫暫時用 Big-5 內碼建立在 PHRASE.BOX 裡面，在兩三年之內，如果 CMEX 規格推行成功，就必需進行轉換工作，並趁機增補或篩選，所以，對於這 306 個「魚」應該一一註解，賦予正確的形、音、義，做為各種中文字典的共同標準。

7